

## **Sambŭt Pôl Njuăl Ăn Ma Titus Nau bôk ăn bu gĩt lor**

Nơm nchih sambŭt dja rnha Pôl, păng nchih sambŭt dja klăp lah ta năm 65, klăp lah 32 năm jêh Brah Yêsu dăk rêh, păng nchih sambŭt dja ta ðon Nikôpôlis bri Grek. Dăng lě nau i geh nchih ta sambŭt dja, bu ôk mân lah geh bôh koi dăng lě nau i lě geh nchih ta sambŭt Kan Mpôl Kôranh Oh Mon.

Ma sambŭt a êng i Pôl nchih dăn uănh ta sambŭt Rôm ta nau bôk ‘Sambŭt Pôl’.

Nô Titus mâu ôh di phung Israel (Gal 2:3), păng geh ôk hăn ndrel Pôl, sơm kôl jan kar ma Pôl ta nau mboh nkoch nau mhe mhan ueh. Ta sambŭt Kan Mpôl Kôranh Oh Mon mâu ôh geh nchih ma Titus, yon ma geh nchih ta 2Kô 2:13, ta Gal 2:1 ndrel ma ta 2Ti 4:10. Păng gŭ ndrel Pôl ta ðon Yêrusalem, nôk Pôl tâm mập ðah phung kôranh phung nsing ta ðon nây (Gal 2:1). Ê lor ma Pôl nchih sambŭt dja, a lor nơh păng, ndrel ma Titus lě sơm kôl jan kar ăn ma phung nsing ta ăp ntŭk ta gôl dak Kret nây, jêh ri Pôl hôm rong Titus gŭ jan kar ta nây, nôk Pôl hăn ta ðon Nikôpôlis.

### *Nau ũch ntrống ta sambŭt dja*

Pôl ðă Titus kơih phung kôranh măt uănh ma phung nsing, păng ðă kơih a mơm bunuyh i di ma jan kôranh (Tit 1:7-9), păng ðă Titus ăn nti ma bu êng a mơm gŭ rêh tâm di ta năp măt Kôranh

Brah, păng đã Titus buay nôm nti nklă loi hóm  
 ă nti, păng đã Titus abă ma nau sôm kôl jan kar  
 ă n ma phung nsing ta gôl dak Kret.

### **Mbôh nau khlay ta nkô ta sambüt dja**

- Nau ôp ueh lăng (1:1-4)
- A môm i di bunuyh i jan kôranh ma phung  
 nsing (1:5-10)
- Nau tâm rlăch ma nôm nti nklă (1:11-16)
- A môm nau gũ rêh phung nsing (2:1-3:11)
- Nar n'glě dũt neh ntu (3:12-15)

#### *Nau ôp ueh lăng*

<sup>1</sup> Sambüt gáp Pôl nchih, gáp i bunuyh sôm kôl  
 jan kar ma\* Kôranh Brah, ndrel ma i kôranh oh  
 mon Brah Yêsu Krist đống. Kôranh Brah đã gáp  
 gay ma kôl bu moh i lě Kôranh Brah de kôih ă n  
 khân păng geh nau nsing lơ ma hô, ndâp ma kôl  
 bu gít năl nau ngă n Păng nôm. Nau ngă n i nây  
 leo bu gũ rêh tâng Kôranh Brah nôm ũch.\* <sup>2</sup> Păng  
 đã gáp ă n bu gít lah bân lě geh nau rnom ma nau  
 rêh n'ho ro. Nau rêh i nây Păng lě jêh ton bôh  
 ê hỏ njêng neh ntu nôm ngă n, Păng mầu mbrôh  
 ôh.\* <sup>3</sup> Jêh ri tât di nar Kôranh Brah de ă n bu gít  
 say nau Păng nôm, Păng ă n gít say nau i nây ma  
 nau mbôh nkoch, jêh ri Păng i nôm rklaih bân  
 đã gáp mbôh nkoch nau i nây ma bu đống. <sup>4</sup> Gáp  
 njuăl sambüt dja ă n ma may Titus jêng kon gáp  
 n'hêl naně ngă n ta nau nsing ma Brah Krist Yêsu

---

\* **1:1** 1:1: 'Bunuyh sôm kôl jan kar ma', mầu lah 'Dâk'. \* **1:1**

1:1: Kar 9:15; Êph 1:4; 2Pê 3:9 \* **1:2** 1:2-3: 1Pê 1:3-5; Rôm 3:4

i bân lě geh ndrel. Dăn Kôranh Brah i Bở bân, ndrel ma Brah Krist Yêsu i nôm rkлайh bân ăn nau ueh, nau đăp mpăn ma may.\*

*Kar ăn Titus jan ta gôl dak Kret*

<sup>5</sup> Nôk gáp lôh bớh gôl dak Kret, gáp đă may hóm gũ ta nây, gay ma ăn may jan ndr' i ê hỏ jêh ueh ôh. Kôt gáp lě jêh mớh ma may nớh, ăn may kớih phung kớranh phung nsing ma Brah Yêsu Krist ăp ðon.\* <sup>6</sup> Ăn may kớih bunuyh i mâu geh ôh nau ma nduih, bunuyh i geh du huê ur† hỏ, oh kon păng nsing ma Brah Yêsu đống, oh kon păng mâu geh nau bu ngoi ntôn djớh mớik, mâu ôh bunuyh đăng bôk.\* <sup>7</sup> Bunuyh jêng nôm kớranh măt uánh phung nsing ma Brah Yêsu Krist, păng jan kar ma Kớranh Brah. Nđri ăn păng jêng bunuyh mâu geh ôh nau ma nduih, bunuyh mâu mớch bu, mâu gớnh nuih, mâu nhêh ndrănh tăt nhũl, mâu tâm lỏk tâm janh, mâu ôh kớnh ir prăk‡. <sup>8</sup> Yớn ma ăn păng blaorom bu năch ta jay păng nôm, rỏng ma jan ndr' ueh hỏ, blaorom măt njrăng săk ăn gũ di keh, gũ rêh sỏng, geh nuih n'hâm rỏng ma Kớranh Brah ngăn, geh nuih n'hâm jỏk.\* <sup>9</sup> Nau Kớranh Brah i bu lě ntũm nti jêh ma bân di ngăn. Ăn păng ndjôt nập nau i nây, gay ma păng blaorom ntũm nti ma bunuyh êng ma nau ntũm nti ngăn, nđăp ma

---

\* **1:4** 1:4: 2Kô 2:13; 7:6-7; 8:16-17, 23; Gal 2:1, 3; 2Ti 4:10 \* **1:5** 1:5-9: 1Ti 3:1-7; 1Pê 5:1-4; Kar 20:28-31 † **1:6** 1:6: Mâu lah 'Jêng bunuyh mâu geh lỏm ur', mâu lah 'Jêng bunuyh geh tâm nđăp du tớ đom'. \* **1:6** 1:6: 1Ti 3:2, 12 ‡ **1:7** 1:7: Mâu lah 'Mâu ôh jêng bunuyh mâu sỏng ma đống prăk'. \* **1:8** 1:8: 1Pê 4:9

dơi phơng ơh ma phung i tâm rdâng đah nau i này đōng.

*Dơi đah phung ntũm nti tih*

<sup>10</sup> Ta gôl dak Kret geh bunuyh nsing ma Brah Krist ők ngãn dăng ko mâu ôh iăt nau Kôranh Brah, mboh ngơi ők ndr mâu ôh geh nau khlay, ndrel ma mbrôh bu. Ta phung Israel i nsing ma Brah Krist Yêsu geh bunuyh ők kơt này đōng.

<sup>11</sup> Iăt ma buay khân păng bah ntũm nti, yorlah khân păng ăn dăng lẽ ta rnăk vâl abă bah nsing ma nau nti i di. Khân păng nti ndr i mâu di gay ma geh prăk dơm, ndr i này djơh ngãn.\* <sup>12</sup> Kăl e nơh, geh du huê bunuyh ta phung gôl dak Kret, jêng bunuyh geh nau mân gĩt blao ngãn ta khân păng nơm, lah kơt nđa:

‘Dâng lẽ phung gôl dak Kret jêng bunuyh mbrôh nâng, jêng tâm ban ma mpôl mpômpa (siũm) janh, khân păng blao hô ngãn, nhêt sa dũt hay!’

<sup>13</sup> Nau ngơi i này di ngãn, lah ndr i ăn may lah khân păng dăng ngãn, gay ma ăn khân păng geh nau nsing di ta Brah Yêsu Krist, ndrel ma nập ngãn. <sup>14</sup> Lơi hơm ôh ăn khân păng iăt nau nti tă bơh nđơn i mâu ngãn ta phung Israel§. Lơi hơm ôh ăn khân păng iăt ma nau bunuyh i tâm rlăch ma nau ngãn này đă. <sup>15</sup> Bunuyh i geh nuih n'hâm kloh dăng lẽ ndr\* jêng kloh dadê. Yơn ma

---

\* **1:11** 1:11: 1Ti 6:5; 1Pê 5:2    § **1:14** 1:14: Nđơn i này mâu ôh tă bơh Nau Kôranh Brah Ngơi, mâu tâm di ma nau nti phung nsing Brah Yêsu Krist.    \* **1:15** 1:15: Ndr tâm ban ma pah mâu lah sa ndr i bu kơp mâu kloh, mâu lah tăng nđơn i mâu di.

bunuyh i geh nuih n'hâm bở bớch, mâu ứch ôh nsing, dâng lể ndơ mâu ôh kloh, yorlah nau mân khân păng nơm bở bớch ngấn, ta nuih n'hâm khân păng nơm mâu hôm gít năl ndơ ueh ndơ djơh.\* <sup>16</sup> Khân păng mboh ma bu săk khân păng nơm gít năl Kôranh Brah, yơn ma ndơ khân păng jan mâu tâm di ma nau Kôranh Brah ứch. Khân păng jêng bunuyh bở bớch, mâu iătt nau Kôranh Brah, mâu blao ôh jan ndơ ueh.\*

## 2

### *Nau ntũm nti di*

<sup>1</sup> Lồng i may nây, ăn may ntũm nti tâm di đah nau ntũm nti di.\* <sup>2</sup> Ntũm nti mpôl bu ranh ăn gũ rêh gít njing nau ueh nau djơh, gũ ngao ueh, đụp nuih lơi ăn jan tâng nau kớnh, geh nau nsing nập, geh nau rống ma bu nâng, ndrel ma blao ăt nuih nâng ta nau jêr.\* <sup>3</sup> Ăn may ntũm nti ma phung bu ur ranh kớtt nây đống, ăn khân păng gũ ngao krao sach tâm di ma bunuyh i yók mbah ma Kôranh Brah. Lơi ôh ăn khân păng ngơi kek bu, mâu lah hay ma nhêt ndrănh. Ăn khân păng ntũm nti phung bu ur i hôm kon se ma nau i ueh hỏ,\* <sup>4</sup> gay ma n'hao nuih n'hâm khân păng ăn rống ma kon rống ma sai khân păng nơm, <sup>5</sup> ăn blao mát njrăng săk ăn gũ di keh, jêh ri gũ ngao ăn tâm di, blao jan kar ta nhih jay, geh nuih

\* **1:15** 1:15: Mat 15:11; Rôm 14:14

\* **1:16** 1:16: 2Ti 3:2-5; Yud

1:18-19 \* **2:1** 2:1: 2Ti 1:13

\* **2:2** 2:2: KLê 19:32; 1Ti 5:1

\* **2:3** 2:3-5: 1Ti 5:14; 1Pê 3:1-6

n'hâm ueh, blaoyok ma sai. Jan kot này gay ma loi ôh ăn bu mựch nau Kôranh Brah.

<sup>6</sup> Phung bu ndâm đã khân păng kot này đổng, ăn khân păng blaoyok mựch nưảng sắk ăn gủ di keh.\*

<sup>7</sup> Lống i may này, ăn gủ rêh ueh dăng lẽ ntil nđơ, leo nau ueh ăn ma bu. Nôk may ntũm nti bu, sắk may nơm gủ ăn tâm di đổng, ntũm nti ma nuih n'hâm sổng,\* <sup>8</sup> mboh ngoi di, mâu ôh hôm blaoyok bu jưch. Lah jan kot này bunuyh i tâm rdang ma bân mra đit prêng ro, ngoi nđơ djơh ma bân mâu hôm ôh blaoyok.\*

<sup>9</sup> Nti phung bunuyh i jan dắc bu, ăn khân păng iảt nau kôranh khân păng nơm dăng lẽ ntil nđơ jan, ăn i kôranh di nuih n'hâm. Loi ăn khân păng tâm rlăch,\* <sup>10</sup> loi ôh nsiản đrăp nđơ kôranh khân păng nơm, ăn gủ ngao ueh sổng srăng nâng hỏ dăng lẽ ntil nđơ. Lah ndri dăng lẽ bunuyh i say khân păng jan kot này, bu rne ueh dăng lẽ nau ntũm nti i tả boh Kôranh Brah i nơm rklaih phung bân.

<sup>11</sup> Ăn gủ rêh kot này, yorlah nau ueh Kôranh Brah lẽ mpol jêh ma bunuyh say, Păng ứch ăn nau rklaih ma dăng lẽ bunuyh.\* <sup>12</sup> Păng ntũm nti đã bân mbảr loi dăng lẽ nau i Păng mâu ứch, ndrel ma mbảr loi dăng lẽ nau phung bunuyh i mâu yok ma Păng, nau khân păng kơnh ta neh ntu dja. Jêh ri gủ rêh ta neh ntu dja ăn blaoyok mựch nưảng sắk ăn gủ di keh, gủ rêh sổng, jan tâng ma nau Kôranh Brah nơm ứch hỏ, <sup>13</sup> n'ho ma bân

\* **2:6** 2:6: 1Ti 2:8; 1Pê 3:7 \* **2:7** 2:7: 1Kô 11:1 \* **2:8** 2:8: 2Ti 2:15; 1Pê 2:12, 15 \* **2:9** 2:9-10: Eph 6:5-8; Kôl 3:22-25; 1Ti 6:1-2; 1Pê 2:18 \* **2:11** 2:11: Tit 3:4

hôm nrom gũ kóp nau plõ väch Brah Yêsu Krist ta nau chrêk lóp. Päng i nrom rklaih bân, Päng i brah düt kuông i Brah bân yók mbah.\* <sup>14</sup> Brah Yêsu lẽ njũn jêh sǎk Päng nrom ma khât, gay ma rklaih bân klaih bõh nau tih ăp ntil, ndâp ma jan kloh bunuyh du phung ăn ma Päng nrom, jêng bon lan i goyh jan ndr̄ ueh.\* <sup>15</sup> Lẽ nau i nây ăn may ntũm nti, ndrel ma mbõh nkoch gay ma n'hao nuh n'hâm bu, jêh ri ăn may lah bunuyh i jan tih. Lõi may đit ôh, ăn may jan ndr̄ i nây ma lẽ nau dơi, lõi ôh ăn geh bu mưch ma may.\*

### 3

#### *Nau rêh jêng phung nsing*

<sup>1</sup> Nkah đõng phung nsing ăn yók ma kôranh mât uảnh bri dak, ndrel ma phung i geh nau dơi. Ăn khân päng iăt, jêh ri ndrăp nâng ma jan ndr̄ ueh ăp ntil.\* <sup>2</sup> Nkah khân päng đõng, lõi ôh ăn khân päng ngoi nau djõh bu ma bunuyh êng, ăn khân päng der bõh nau tâm lõk tâm janh ma bu, ăn khân päng geh nuh n'hâm mleh, n'ho ma yók ma dâng lẽ bunuyh.\* <sup>3</sup> Bõh ntrom nroh phung bân bunuyh rluk mál, bunuyh dăng bók, bunuyh i iăt nau bu mbrõh, bunuyh bõ bõch, bunuyh dâk ma ndr̄ kớnh, rống ma rnglay sǎk ứch ăp ntil, geh nuh n'hâm janh, geh nuh n'hâm mầu nach, ndâp ma tâm biảnh ndrăng nrom.\* <sup>4</sup> Yon ma tát

\* **2:13** 2:13: Mat 24:43-44; Rôm 5:9-10; 1Kô 1:7-8; Phi 3:20; 1Tê 1:10; 5:2-4; 2Pê 3:13-14 \* **2:14** 2:14: 1Ti 2:5-6; Kôl 1:21-22; Eph

2:10; 2Ti 3:17 \* **2:15** 2:15: 1Ti 4:12 \* **3:1** 3:1: Rôm 13:1-7

\* **3:2** 3:2: Phi 4:5; Kôl 4:6 \* **3:3** 3:3: Eph 2:1-3

Kôranh Brah i nôm rklaih phung bân nhơ nau ueh nau rông Păng nôm ăn ma bunuyh,\* <sup>5</sup> Păng rklaih phung bân. Mâu di ôh Păng rklaih yor ma bân lẽ jan sông, Păng geh nau yô ndach dơm, dâng Păng rklaih bân dja. Nđâp ma Păng ăn Brah Huêng Ueh i kloh ueh gũ ta sắk bân, jêh ri nau dơi Brah Huêng Ueh jan nuih n'hâm bân ăn mhe tâm ban ma deh du tở jât, Păng tâm ban ma rao phung bân ăn kloh. Kôt ndri Păng rklaih phung bân. <sup>6</sup> Păng ăn Brah Huêng Ueh jan ndơ khlay ôk ngãn ta phung bân, yor ma ndơ Brah Yêsu Krist i nôm rklaih phung bân lẽ jan nơh. <sup>7</sup> Yor ma nau ueh Păng nôm, Kôranh Brah kộp phung bân jêng bunuyh sông, jêh ri ăn phung bân geh nau rơm nập sỏ dơn nau rêh n'ho ro ta jât nấp tay\*.\* <sup>8</sup> Nau i này jêng ngãn.

Gáp ếch may nti n'hêl nanẽ ngãn dâng lẽ nau i này, gay ma bu moh i lẽ nsing ma Kôranh Brah nsrôyh jan ndơ ueh. Nau i này jêng ueh, ndrel ma geh nau khlay ngãn ăn ma dâng lẽ bunuyh. <sup>9</sup> Yơn ma der hỏm nau ngơi tâm rlách rluk mâl, nau nkoch deh†, nau tâm lỏk bắl, nau tâm rlách ma nau vay phung Israel, yorlah dâng lẽ nau i này mâu ôh geh nau khlay, jêng dơm dam dadê.\*

\* **3:4** 3:4-6: Rôm 3:24; 9:16; Eph 2:4-10; 2Ti 1:9 \* **3:7** 3:7: Mâu lah 'jêh ri bân mra sỏ dơn dâng lẽ ndơ i Păng ếch ăn ma bân, ndrel ma nau rơm nập ma sỏ dơn nau rêh n'ho ro'. \* **3:7** 3:7: Tit 2:13; Rôm 5:9-10; 8:14-15, 24-25 † **3:9** 3:9: Âbaơ dja bân mâu hỏm gít ôh, mớ m dâng Pôl đả der nau nkoch deh. Mâu ôh geh nau dơh ta nau nkoch deh. Klấp lah phung khân păng mân khlay ir ma nau nkoch deh. \* **3:9** 3:9: 1Ti 1:4; 2Ti 2:14

<sup>10</sup> Bunuyh i jan nau tâm nkah mpôl, ăn lah păng du tở ma bar tở, jêh ri lơi hôm mấp păng,\* <sup>11</sup> yor ma lể gĩt jêh bunuyh i jan kot nây lể djơh jêh, păng jan tih, ndrel ma tể dôih êng sắk păng nơm.

*Nau n'tinh n'glẽ dũt*

<sup>12</sup> Nar jât nấp tay gáp ăn nô Artêmas, mâu lah nô Tikhikus hăn a may, tât păng a may, ăn may nsrôyh hăn gơnh a gáp ta ðon Nikôpôlis ro, yorlah gáp lể ũch gũ ta ntũk nây nôk khay ji kăt.\*

<sup>13</sup> Nsrôyh kơl ndr ănh ma nô Sênas kôranh nơm nti nau vay, ndrel ma nô Apôlôl, gay ma khân păng hăn jât nấp, lơi ôh ăn khân păng pah pốt du ntil ndr.\* <sup>14</sup> Ănh phung nsing nsrôyh jan ndr ueh, gay ma kơl nau jêr bu ta ndr gũ rêh ăp nar, kot ndr nau rêh khân păng geh nau khlay.\* <sup>15</sup> Dâng lể bunuyh i gũ ndrel gáp, khân păng ôp nau ueh lăng may dadê. Đă may ôp nau ueh lăng dăng lể bunuyh i nsing i rồng ma hên yở. Jêh ri ăn nau ueh Kôranh Brah gũ ndrel dăng lể khân ay may.

---

\* **3:10** 3:10-11: Mat 7:15-16; Rôm 16:17; 1Kô 5:9-11; Kôl 2:8; 2Tê 3:14-15; 2Yô 1:10 \* **3:12** 3:12: Kôl 4:7 \* **3:13** 3:13: Kar 18:24-28 \* **3:14** 3:14: Eph 2:10

**Nau Kôranh Brah Ngòi Nau Tâm Rnglăp  
Mhe  
Mnong, Central: Nau Kôranh Brah Ngòi Nau Tâm  
Rnglăp Mhe New Testament**

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Mnong

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

e066eeff-60da-5ff7-9822-f65015bcd247